



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/708
3 November 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 112 повестки дня

ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Доклад Генерального секретаря

1. Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток был учрежден в осуществление резолюции 36/151 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года в целях получения добровольных взносов для распределения через установленные каналы помощи в качестве гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых грубо нарушаются в результате применения пыток, а также родственникам подобных жертв. В соответствии с этой резолюцией первоочередное внимание должно уделяться оказанию помощи жертвам нарушения прав человека со стороны государств, положение в области прав человека в которых являлось предметом резолюций или решений, принятых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека.

2. В соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций управление добровольным фондом осуществляет Генеральный секретарь в консультации с Советом попечителей, который состоит из председателя и четырех членов, обладающих большим опытом работы в области прав человека и действующих в своем личном качестве. Они назначаются Генеральным секретарем с должным учетом принципа справедливого географического распределения и в консультации с правительствами их стран. Срок полномочий членов Совета попечителей истек 31 декабря 1988 года. Г-н Ханс Данелиус (Швеция) информировал Генерального секретаря о том, что ввиду своего назначения членом Верховного суда Швеции он не сможет продолжать выполнять функции члена Совета. Генеральный секретарь принял решение назначить четырех оставшихся членов Совета еще на один срок полномочий и назначил г-на Яапа Валкате (Нидерланды) пятым членом Совета попечителей. Таким образом, членами Совета попечителей являются: г-жа Элизабет Одио Бенито (Коста-Рика); г-н Валид Сади (Иордания); г-н Иван Тошевский (Югославия); г-н Амос Вако (Кения); и г-н Яап Валкате (Нидерланды).

3. Генеральный секретарь получил от Председателя Совета попечителей информацию о деятельности Совета, которая приводится в приложении к настоящему докладу. Предыдущие доклады Генерального секретаря о деятельности Добровольного фонда содержатся в документах A/37/618, A/38/221, A/39/662, A/40/876, A/41/706, A/42/701 и A/43/779.

4. Со времени начала своего функционирования в 1983 году Добровольный фонд в соответствии с рекомендациями Совета попечителей предоставил 155 субсидий на общую сумму 4 176 094 долл. США на нужды 77 проектов. Эти проекты осуществляются в 36 странах четырех континентов.

5. После представления доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии (A/43/779) за период с 16 октября 1988 года по 15 октября 1989 года в Добровольный фонд поступили взносы от правительств следующих стран:

<u>Страна</u>	<u>Взнос</u> (в долл. США)
Аргентина	4 000
Австрия	5 000
Камерун	1 227
Канада	25 201
Дания	127 535
Финляндия	153 773
Франция	108 425
Федеративная Республика Германия	114 943
Греция	5 000
Гаити	186
Исландия	2 000
Ирландия	2 858
Мальта	300
Нидерланды	50 308
Новая Зеландия	18 420
Норвегия	75 000
Корейская Республика	5 000
Испания	34 885
Швейцария	32 258
Того	1 540

6. Помимо этого, в течение того же периода о намерении внести 90 000 долл. США объявило правительство Соединенных Штатов, и были получены взносы от ряда частных лиц.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Информация о деятельности Совета попечителей Добровольного фонда
Организации Объединенных Наций для жертв пыток, представленная
Председателем Совета

1. Совет попечителей провел восемь сессий: в марте 1983 года, октябре 1983 года, августе 1984 года, апреле 1985 года, феврале 1986 года, феврале 1987 года, феврале 1988 года и в апреле 1989 года. На каждой сессии Совет тщательно рассматривал большое число представленных ему проектов и делал рекомендации Генеральному секретарю в отношении субсидий для проектов, финансирование которых за счет средств Фонда Совет считал оправданным. Во многих случаях до вынесения каких-либо рекомендаций Совет просил авторов проекта представить дополнительную информацию или разъяснения. Кроме того, Совет рассматривал представленные авторами отчеты об использовании каждой субсидии. До вынесения рекомендаций относительно выделения дополнительных субсидий для какого-либо проекта Совет настоятельно требовал предоставлять ему также отчеты, содержащие описание хода осуществления этого проекта и информацию о расходовании предоставленной Фондом субсидии.
2. В ходе своих сессий Совет проводил также встречи с представителями авторов ряда проектов для получения от них информации и обсуждения оптимальных путей использования субсидий Фонда. Следует отметить, что Совет, как правило, не был готов финансировать проекты в полном объеме и рекомендовал изыскивать средства также и из других источников. Такой подход объясняется, во-первых, тем, что Фонд располагает довольно ограниченными ресурсами, и, во-вторых, желательностью избегать таких ситуаций, когда авторы будут полностью зависеть от предоставления Фондом средств в будущем, чего не смог бы гарантировать Совет.
3. На своей последней сессии, проходившей в Женеве 24-28 апреля 1989 года, Совет попечителей избрал Председателем г-на Яапа Валкате. Члены Совета и представитель Генерального секретаря выразили свою глубокую благодарность г-ну Хансу ДANELИУСУ, который являлся Председателем с момента своего избрания в Совет по 1988 год включительно и внес важный вклад в установление процедур, которыми руководствуется Совет.
4. Также на этой сессии Совет обсудил вопрос о толковании своего мандата, определение пыток, а также вопрос о недопущении пыток в целях максимальной оптимизации использования имеющихся финансовых средств. На этой сессии Совет постановил представить Генеральному секретарю рекомендации относительно выделения субсидий на сумму около 500 000 долл. США.
5. Совет надеется, что в предстоящие годы он сможет продолжать свою деятельность по крайней мере в том же объеме, что и в прошлом. Это будет возможно лишь в том случае, если от правительств и из других источников ежегодно будут поступать достаточные взносы. Поэтому Совет вновь желает выразить надежду на то - и в особенности это касается правительств, - что будут изысканы возможности на регулярной основе оказывать Фонду поддержку, предпочтительно путем внесения ежегодных взносов.

6. Предоставляемые Добровольным фондом субсидии главным образом предназначаются для проектов в области терапии и реабилитации, которые осуществляются в 36 странах в Африке, Америке, Азии и Европе.

7. Многие из этих проектов осуществляются в странах, где произошли значительные политические перемены и где лица, подвергшиеся в прошлом пыткам в силу различных обстоятельств политического характера, все еще нуждаются в срочной помощи. В Центральной Америке Фонд частично финансирует региональные проекты, разработанные под эгидой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Кроме того, в некоторых случаях Фонд оказывал определенную поддержку организациям, помогающим беженцам, являющимся жертвами пыток. В этих случаях Совет зачастую проводил линию на оказание финансовой помощи и помощи в развитии каких-либо специальных направлений деятельности этих организаций, что могло включать в себя посещения районов, где потребности в помощи особенно велики, или обучение медицинского персонала из других стран. Фонд оказывал поддержку организациям в таких странах, как Бельгия, Дания, Канада, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швейцария и Швеция.

8. По мнению Совета попечителей, для оказания помощи жертвам пыток в некоторых случаях необходимо принимать самые оперативные меры. С одной стороны, может возникнуть необходимость выделения средств для оказания медицинской помощи на родине пострадавшего. С другой стороны, может возникнуть необходимость выделения средств для того, чтобы пострадавший и его семья смогли срочно выехать из страны туда, где имеются возможности оказания медицинской помощи. Совет рекомендовал оказывать поддержку любым проектам, предназначенным для предоставления помощи в подобных случаях, требующих безотлагательного принятия мер.

9. Для информирования широкой общественности о деятельности Фонда при содействии Департамента общественной информации Секретариата была выпущена брошюра, озаглавленная "Как вы можете помочь жертвам пыток?". Более подробная информация о деятельности Фонда содержится в опубликованной статье первого Председателя Совета попечителей, озаглавленной: "Фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток: первые годы деятельности". Первоначально она была включена в выпуск № 2 за май 1986 года издания "Human Rights Quarterly", том 8, а затем в пересмотренном и дополненном виде - в № 37 за декабрь 1986 года издания "Review of the International Commission of Jurists". Наконец, в связи с проведением Всемирной кампании за права человека был опубликован фактологический бюллетень (№ 4), озаглавленный "Методы борьбы против пыток" и содержащий раздел о Добровольном фонде для жертв пыток. Дополнительную информацию о порядке внесения взносов и представления проектов на предмет оказания поддержки можно получить, направив письменный запрос секретарю Совета попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток, Швейцария, CH 1211 Женева 10, Дворец Наций, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Центр по правам человека.
